

LÉGENDE DE DÉMOLITION  
DEMOLITION LEGEND

	N.I.C. ZONE
	ZONE DE RÉFECTION DE TOITURE PARTIELLE (2010). PARTIAL ROOF REFECTION (2010).
	NOTE SPÉCIFIQUE. SE RÉFÉRER À LA LÉGENDE SUR CETTE FEUILLE. SPECIFIC NOTE, REFER TO LEGEND ON THIS SHEET.
	AXE STRUCTURAL STRUCTURAL AXIS
	ÉLEVATION ELEVATION
	COUPE SECTION
	DÉTAIL DETAIL
	NIVEAU LEVEL
C.C.	COL DE CYGNE / GOOSE NECK
D.T.E.	DRAIN DE TOIT MÉCANIQUE EXISTANT À ENLEVER AVEC PRÉCAUTIONS, VOIR DÉTAIL 2/A04 EXISTING MECHANICAL ROOF DRAIN TO BE REMOVED WITH PRECAUTION, SEE DETAIL 2/A04
E	ÉVENT DE TOIT EXISTANT EXISTING ROOF VENT
H.-C.	HORS-CONTRAT / NOT IN CONTRACT
PT. BAS	POINT BAS LOW POINT
PT. HAUT	POINT HAUT HIGH POINT
SIM.	SIMILAIRE / SIMILAR
TYP.	TYPIQUE / TYPICAL

NOTES GÉNÉRALES - DÉMOLITION  
DEMOLITION GENERAL NOTES

- POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX D'INGÉNIEUR AINSI QUE LA LOCALISATION, DIMENSION ET QUANTITÉ DES ÉQUIPEMENTS, SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DES INGÉNIEURS.  
FOR THE EXTENT OF THE ENGINEERING SCOPE AND ALSO THE LOCATION, DIMENSION, AND QUANTITY OF EQUIPMENTS, REFER TO THE ENGINEER'S DOCUMENTS.
- SUITE À L'ENLÈVEMENT DE CONDUITS ET/OU ÉQUIPEMENTS TRAVERSANT LA STRUCTURE DU TOIT EXISTANT, OBTURER ET ÉTANCHÉISER IMMÉDIATEMENT LES OUVERTURES.  
AFTER THE REMOVAL OF PIPES AND/OR EQUIPMENTS THROUGH THE EXISTING ROOF STRUCTURE, OPENINGS ARE TO BE SEALED AND WATERPROOF IMMEDIATELY.
- LORS DES TRAVAUX DE DÉMOLITION, FAIRE UN CONSTAT DE L'ÉTAT DE LA MEMBRANE ET PANNEAU DE SUPPORT DE TOITURE PROTÉGÉ EXISTANTS CONSERVÉS AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. ATTENDRE LES DIRECTIVES ÉCRITES AVANT DE PROCÉDER AU REMPLACEMENT DE 10% DE LA SUPERFICIE TOTALE (NOUVELLE MEMBRANE PARE-VAPEUR ET NOUVEAU PANNEAU SUPPORT DE TOITURE)  
DURING THE DEMOLITION WORKS, PROVIDE A REPORT TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE OF THE GENERAL STATE OF THE REMAINING EXISTING LIQUID MEMBRANE AND GYPNUM SUPPORT PANEL. WAIT FOR THE WRITTEN DIRECTIVES BEFORE PROCEEDING WITH THE REPLACEMENT OF 10% OF THE TOTAL SURFACE (NEW VAPOR BARRIER MEMBRANE AND NEW ROOF SUPPORT PANEL)
- PROCÉDER À L'ENLÈVEMENT DE TOUTES LES COMPOSANTES DU COMPLEXE D'ÉTANCHÉITÉ DE TOITURE SELON LES INDICATIONS AUX DESSINS.  
PROCEED TO THE REMOVAL OF ALL THE ROOF'S TIGHTNESS COMPLEX COMPONENTS ACCORDING TO THE INDICATIONS IN THE DRAWINGS.
- SUITE AUX TRAVAUX DE DÉMOLITION, REMPLACER TOUS LES ÉLÉMENTS DE BOIS QUI SONT POURRIS OU ENDOMMAGÉS.  
REPLACE ALL THE WOOD COMPONENTS THAT ARE ROTTEN OR DAMAGED AFTER THE DEMOLITION WORKS.
- LES ÉQUIPEMENTS MÉCANIQUE QUI DOIVENT ÊTRE ARRÊTÉS DOIVENT ÊTRE REBRANCHÉS DANS UN DÉLAI DE 7 JOURS CALENDRIER. VEUILLEZ AVISER LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE 48H AVANT LE DEBRANCHEMENT.  
THE EQUIPMENTS THAT MUST BE DISCONNECTED MUST BE RECONNECTED WITHIN A DELAY OF 7 CALENDAR DAY. INFORM THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE 48H IN ADVANCE BEFORE THE DISCONNECTION.

NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION  
SPECIFIC NOTES - DEMOLITION

- D1 COMPLEXE D'ÉTANCHÉITÉ DE LA TOITURE EXISTANTE À DÉMOLIR JUSQU'À LA MEMBRANE D'ÉTANCHÉITÉ LIQUIDE EXISTANTE.  
DEMOLISH EXISTING ROOF'S TIGHTNESS COMPLEX UP TO THE LIQUID WATERPROOFING MEMBRANE.
- D2 MEMBRANE DE BITUME ELASTOMÈRE SUR MEMBRANE LIQUIDE EXISTANTE À CONSERVER.  
EXISTING BITUMEN SHEET MEMBRANES APPLIED ON LIQUID WATERPROOFING MEMBRANE TO REMAIN.
- D3 MANCHON D'ÉVENT EXISTANT À ENLEVER ET CONDUIT EXISTANT À COUPER, VOIR DÉTAIL 7/A04  
EXISTING ROOF VENT SLEEVE TO BE REMOVED AND EXISTING PLUMBING VENT TO BE CUT. REFER TO DETAIL 7/A04.
- D4 LANTERNEAUX EXISTANTS À CONSERVER EN PLACE.  
EXISTING SKYLIGHT TO REMAIN.
- D5 SOLIN ET CONTRESOLIN EXISTANTS EN ACIER À DÉMOLIR.  
EXISTING STEEL FLASHING TO BE DEMOLISHED.
- D6 TRAPPE D'ACCÈS AU TOIT ET BASE EXISTANTES À DÉMOLIR JUSQU'AU PONTAGE EXISTANT.  
EXISTING ROOF HATCH AND BASE TO BE DEMOLISHED UP TO THE STEEL DECK.
- D7 SOLIN DE COURONNEMENT EN REVÊTEMENT D'ALUMINIUM EN PLAQUE À DÉMANTELER, DÉVISSER ET ENTREPOSER PENDANT TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX, POUR REINSTALLATION.  
EXISTING ALUMINIUM PLATE CROWNING LINING BE DISMANTLED, UNSCREWED AND STORED FOR THE DURATION OF THE WORK FOR REINSTALLATION.
- D8 BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANTE À CONSERVER. DÉGARNIR LA MEMBRANE DE FINITION EXISTANTE OU CONTRESOLIN EN MÉTAL AFIN D'APPLIQUER LES NOUVELLES MEMBRANES DE BITUME. SE RÉFÉRER AUX DÉTAILS 4 ET 5/A04.  
EXISTING EQUIPMENT BASE TO REMAIN. REMOVE THE GRANULATE FROM THE SHEET MEMBRANE OR METAL FLASHING AS TO APPLY THE NEW SHEET MEMBRANES, REFER TO DETAILS 4 AND 5/A04.
- D9 BASE D'ÉQUIPEMENT EXISTANTE À DÉMOLIR AVEC PRÉCAUTION. SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DES INGÉNIEURS POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX ÉLECTROMÉCANIQUE.  
EXISTING EQUIPMENT BASE TO BE DEMOLISHED WITH PRECAUTION, REFER TO THE ENGINEER DOCUMENTS FOR THE SCOPE OF THE ELECTROMECHANICAL WORK.

NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION (SUITE)  
SPECIFIC NOTES - DEMOLITION (CONTINUED)

- D10 BASE D'ÉQUIPEMENT EN BÉTON EXISTANTE À DÉMOLIR. SE RÉFÉRER AU DÉTAIL 1/A06 ET IMAGE RÉFÉRENCE #3.  
EQUIPEMENT MÉCANIQUE EXISTANT À CONSERVER, SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS DES INGÉNIEURS POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX EN INGÉNIEUR.  
EXISTING EQUIPMENT CONCRETE BASE TO BE DEMOLISHED, REFER TO DETAIL 1/A06 AND REFERENCE IMAGE #3. EXISTING EQUIPMENT TO REMAIN, REFER TO THE ENGINEER DOCUMENTS FOR THE SCOPE OF THE ENGINEERS' WORK.
- D11 PANNEAU D'ALUMINIUM EXISTANT À ENLEVER POUR LA CONSTRUCTION D'UN BÂTI ENTRE L'EQUIPEMENT MÉCANIQUE ET LA FACE VERTICALE DU MUR ET CONSERVER POUR REINSTALLER À LA FIN DES TRAVAUX, SE RÉFÉRER AU DÉTAIL 2/A06 ET IMAGE RÉFÉRENCE #4.  
EXISTING ALUMINIUM PANEL TO BE DISMANTLED FOR THE CONSTRUCTION OF A NEW FRAME BETWEEN THE MECHANICAL BASE AND THE VERTICAL FACE OF THE WALL AND STORE FOR REINSTALLATION AT THE END OF THE WORK, REFER TO DETAIL 2/A06 AND REFERENCE IMAGE #4.
- D12 DEUX CONDUITS RIGIDES EXISTANT DE ±25mm DE DIAMÈTRE À CONSERVER ET À SOUTENIR TEMPORAIREMENT, VOIR IMAGE RÉFÉRENCE #2. POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS AUX INGÉNIEURS.  
TWO EXISTING RIGID CONDUIT OF A DIAMETER OF ±25mm TO REMAIN AND TO TEMPORALLY SUPPORT, SEE REFERENCE IMAGE #2. FOR THE SCOPE OF WORK REFER TO THE ENGINEER'S DOCUMENTS.
- D13 DEUX CONDUITS RIGIDES EXISTANTS DE ±100mm DE DIAMÈTRE À CONSERVER DÉPOSÉ SUR LE BÂTI EXISTANT À SOUTENIR TEMPORAIREMENT, VOIR IMAGE RÉFÉRENCE #3. POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS AUX INGÉNIEURS.  
TWO EXISTING ±100mm DIAMETER RIGID CONDUITS SITTING ON THE EXISTING BASE TO REMAIN AND TO TEMPORALLY SUPPORT, SEE REFERENCE IMAGE #2. FOR THE SCOPE OF WORK REFER TO THE ENGINEERS' DOCUMENTS.
- D14 BÂTI EXISTANT POUR SORTI DE CONDUITS EXISTANTS CONSERVÉS EN CONTREPLAQUE RECOURVÉ DE MEMBRANE ELASTOMÈRE, ISOLANT ET SOLIN MÉTALLIQUE À DÉMOLIR AVEC PRÉCAUTION. SE RÉFÉRER AUX DÉTAILS 4 ET 5/A04 (SIMILAIRE) ET IMAGE RÉFÉRENCE #1.  
CONDUITS EXISTANTS CONSERVÉS, POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS AUX INGÉNIEURS.  
EXISTING BASE FOR REMAINING EXISTING VENT DUCK COMPOSED OF PLYWOOD AND MEMBRANE, INSULATION AND METALLIC FLASHING TO BE DEMOLISHED WITH PRECAUTION, REFER TO DETAILS 4 AND 5/A04 (SIMILAR) AND REFERENCE IMAGE #1. EXISTING PIPES TO REMAIN, FOR THE SCOPE OF WORK REFER TO THE ENGINEERS' DOCUMENTS.
- D15 BÂTI EXISTANT EN CONTREPLAQUE AVEC MEMBRANE À DÉMOLIR AVEC PRÉCAUTION. À L'INTÉRIEUR SE RETROUVENT DEUX CONDUITS D'AIR COMPRIMÉ ET 1 CÂBLE CHAUFFANT À CONSERVER, POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS AUX INGÉNIEURS.  
EXISTING BASE COMPOSED OF PLYWOOD AND MEMBRANE TO BE DEMOLISHED WITH PRECAUTION. CONTAIN INSIDE TWO COMPRESSED AIR PIPES AND ONE HEATED CABLE, FOR THE SCOPE OF WORK REFER TO THE ENGINEERS' DOCUMENTS.
- D16 DESCENTE PLUVIALE ENCASTRÉE EXISTANTE À CONSERVER  
EXISTING RECESSED DOWNSPOUT TO REMAIN
- D17 CONDUITS EXISTANTS CONSERVÉS EN SURFACE, POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX SE RÉFÉRER AUX DOCUMENTS AUX INGÉNIEURS.  
EXISTING WIRES INSTALLED ON THE SURFACE TO REMAIN, FOR THE SCOPE OF WORK REFER TO THE ENGINEERS' DOCUMENTS.

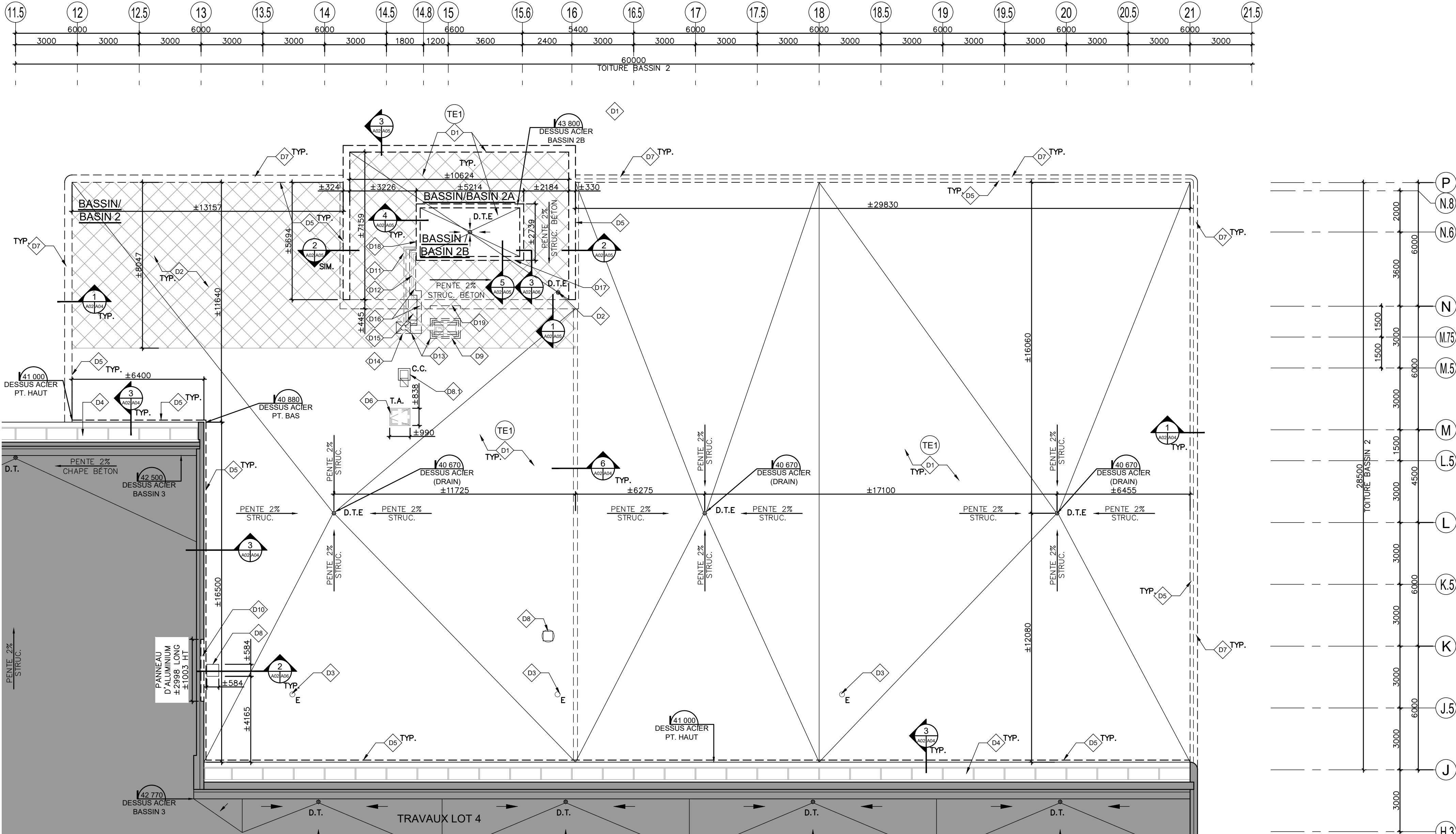
NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION (SUITE)  
SPECIFIC NOTES - DEMOLITION (CONTINUED)

- D18 ENLEVER LE PANNEAU DE REVÊTEMENT D'ACIER PRÉPEINT EXISTANT ET CONSERVER POUR REINSTALLATION. COUPER LE PANNEAU POUR DÉGAGER LE NOUVEAU BÂTI.  
EXISTING PREPAINTED STEEL SIDING TO BE REMOVED AND STORED FOR REINSTALLATION, CUT THE PANEL AS TO CLEAR THE NEW BASE
- D19 DÉMOLIR UNE PARTIE DU JOINT DE DILATATION EXISTANT  
DEMOLISH A PART OF EXISTANT DILATATION JOINT.

NOTES SPÉCIFIQUES - DÉMOLITION (SUITE)  
SPECIFIC NOTES - DEMOLITION (CONTINUED)

- COMPOSITION TYPE TE1 DANS LE BASSIN 2, 2A, 2B
- LEST DE GRAVIER 19mm DIAMÈTRE ±100mm D'ÉPAISSEUR EXISTANT À ENLEVER
  - TÔLE FILTRANTE EXISTANTE À ENLEVER
  - ISOLANT RIGIDE EN POLYSTYRÈNE 100mm EXISTANT À ENLEVER
  - POLYÉTHYLÈNE EXISTANT À ENLEVER / CHAUFFER
  - MEMBRANE DE CAOUTCHOUC LIQUIDE ±6mm EXISTANTE À CONSERVER
  - PANNEAU DE GYPSE 16mm EXISTANT À CONSERVER
  - PONTAGE MÉTALLIQUE EXISTANT À CONSERVER (BASSIN 2 ET 2B)
  - PONTAGE DE BÉTON EXISTANT À CONSERVER (BASSIN 2A)
  - EXISTING 19mm DIAMETER GRAVEL LEST OF ±100mm THICK TO BE REMOVED
  - EXISTING FILTER CLOTH TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYSTYRENE RIGID INSULATION 100mm TO BE REMOVED
  - EXISTING POLYETHYLENE TO BE REMOVED / HEATED OFF
  - EXISTING LIQUID RUBBER MEMBRANE TO REMAIN
  - EXISTING 16mm GYPSUM BOARD TO REMAIN
  - EXISTING STEEL DECK TO REMAIN (BASIN 2 AND 2B) EXISTING CONCRETE SLAB TO REMAIN (BASIN 2A)
- LÉGENDE DES ÉQUIPEMENTS  
EQUIPMENT LEGEND
- 1- TOUTS LES ÉQUIPEMENTS À CONSERVER SERONT À PROTÉGER POUR TOUTE LA DURÉE DES TRAVAUX. LES REVÊTEMENTS D'ÉTANCHÉITÉ DES BASES DES APPAREILS SONT À DÉMOLIR TEL QU'INDIQUÉ AUX DESSINS. POUR LA PORTÉE DES TRAVAUX TOUCHANT LES APPAREILS ÉLECTRO-MÉCANIQUES, SE RÉFÉRER AUX DESSINS DES INGÉNIEURS.  
ALL EQUIPMENTS THAT ARE INDICATED TO REMAIN SHALL BE PROTECTED FOR THE DURATION OF THE WORK. THE TIGHTNESS COMPLEX OF THE EQUIPMENTS BASES WILL BE DEMOLISHED AS INDICATED ON THE PLANS AND DETAILS. FOR THE SCOPE OF THE WORK RELATED TO THE ELECTRO-MECHANICAL EQUIPMENTS, REFER TO THE ENGINEER'S DRAWINGS.

	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Direction générale des biens immobiliers Région du Québec	Public Works and Government Services Canada Real Property branch Quebec region
Plan clé Key plan		
Architecte Architect		
<b>BISSON FORTIN</b> ARCHITECTURE + DESIGN T 450.682.8360 F 450.682.1751 2555, boul. Le Caribou, bureau 200, Laval (Québec) H7S 1Z4 www.bissonfortin.ca		
Ingénieur mé./élec. Mec./Elec. Engineer		
Pageau Morel et associés inc. 210, boul. Crémazie Ouest, bur. 110 Montréal (Québec) H2P 1C8 T 514.382.5150 F 514.384.9872 www.pageaumorel.com		
0		
révisions revisions		
A no. du détail detail no. B no. de la feuille—où détail exigé sheet no. — where detail required C no. de la feuille—où détaillé sheet no. — where detailed		
Projet Project		
AAC - CENTRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT AAC - RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE 3800, Boulevard Casavant ouest, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8E3		
RÉFECTION DE TOITURE LOT 2 ROOF REFECTION LOT 2		
Dessin Drawing		
ARCHITECTURE ARCHITECTURE		
DÉMOLITION - PLAN DE TOIT BASSIN 2, 2A, 2B DEMOLITION - ROOF PLAN BASIN 2, 2A, 2B		
Conçu par Designed by		
B. CHRÉTIEN 2018-04-02 Date		
Dessiné par Drawn by		
A.-L. HEFFERNAN 2018-04-02 Date		
Approuvé par Approved by		
D. BISSON 2018-04-02 Date		
Soumission Submission		
Gestionnaire de projet TPSGC M. LAABADI PWGSC Project Manager		
Tender		
No de projet Project number		
R.091106.001 180108		
Nom du fichier File name		
R.091106_001-A02-TO-PLN-D-2.DWG		
No de plan ou dessin File name		
R.091106.001-A02		
No feuille Sheet no		
A02/10		



DÉMOLITION - PLAN DE TOIT BASSIN 2, 2A, 2B  
DEMOLITION - ROOF PLAN BASIN 2, 2A, 2B

0 6.25 1: 125